

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1389852 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 27.06.19		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expreß ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. (9) vom 133296	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003913601	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		(20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 19		(24) netto 18
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1	9009075210 112326 Indice modific. 19.04.2017 Aggiunt. a BC Numero lotto Numero lotto	KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO 1389851 1/3215 KLT3215 dunke 00918670000 1/3215 KLT3215 dunke 00918670000		2200 St				
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 02/07/2019 Firma:  180234 PZ 3 20094818 P1								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								

1) Versender/Lieferant EST A Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 549662		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 DHL Italy - Magna Modugno Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari) 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum 1.07.19 17) Eintreff-Zeit 16:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1389782 1389849 1389850	19) Anzahl 80 2 2 13 3 1 1 22	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922 3215 KLT32 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922 3215 KLT32	21) Inhalt HOL. Z21687-M16x1,5x25, KOM. Z21622-M6X16 -01 Vuoti KOM. Z21622-M6X16 -01 Foglio seguente
23) Lademittelgewicht kg 82 27 32		24) Bruttogewicht kg 806 176 276	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		ROSENE NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 LUG 2019 "Ricevuto con riserva di" "quantità"	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.		44) Die Sendung enthält davon getauscht 45) Für Versender	
Datum Uhrzeit Unterschrift		45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.	

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 549662		2) Lieferanten-Nr. 31000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 13) Bordero-/ Ladeliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum 1.07.19 17) Eintreff-Zeit 16:00	
14) Anliefer-/ Ablagestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		21) Inhalt Foglio seg. 2 Vuoti	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl 2 1 1	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 FBA-501568 FBA-520922	23) Lademittel-gewicht kg 24) Bruttogewicht kg
25) Summe 4		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 0,9 Summen 141 1258	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS 10.415 Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 38) Transportmittel-Nr. 1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. LUEHNE + NAGEL Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 LUG 2019 Conserva di qualità e quantità	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Die Sendung enthält: davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 549660		2) Lieferanten-Nr. 91000721 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 27.06.19 7) Relations-Nr. <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 30px;"></table>	
11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 102657 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari)	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/ Ladellste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW *** Mischpalette ** AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum 1.07.19 17) Eintreff-Zeit 16:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1389851 1389852 1389853 1389854	19) Anzahl 3 1 1 2 1 1 1	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 3215 KLT32 TBA-520922 3215 KLT32 3215 KLT32 3215 KLT32 TBA-501568	21) SF 0 0 0 0 0 0 0
22) Inhalt KOM.Z21622-M6X16 -01 Vuoti KOM.Z21622-M6X16 -01 KOM.Z21622-M6X16 -01 KOM.Z21622-M6X16 -01		23) Lademittel-gewicht kg 20 1 1 1	24) Bruttogewicht kg 54 19 12 3
25) Summe 1		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 0,2 Summen	
27) 22		28) 88	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS 663 Euro	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 LUG 2019 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Für Versender	

(Platz für Barcodefelder)

Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

Data / Date

27-JUN-2019

ESKA AUTOMOTIVE GNGH

BLANKENBURGSTR. 81
D-09114 CHEMNITZ



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code

KHX-EC-5145701

Destinatario
Consignee

N° partita IVA
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom. free domicile
☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ altri others

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL HAUPTVOGEL INTERNAT
KLIPPHAUSEN
AN DER UNITRANS 3
D-01665 KLIPPHAUSEN
Tel: +49 35204/977-22
Fax: +49 35204/977-51

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

☐ si yes
☐ no no

Valuta da assicurare
Value for insurance

Numero di dossier
Terminal reference

Riferimenti del cliente
Customer's reference

N° 91000727

Terminal di arrivo
Destination terminal

BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
	5	ZH	91000727 91000727		1346.0	

EX WORKS

Din.	x	cm x	cm x	cm =	0.720 m³	0.00 LM	Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
							1,346.00	1346.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

IMP-INW-551412 91000727
DIMENSIONS (LWH): 5X 80X60X30cm

Allegati / Enclosures

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Data / Date

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

Data / Date

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario
Consignee's signature

IMPORTANT

According to CMR, transport damages have to be noted upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Timbro e firma del mittente
Stamp and signature of sender

Stamp and signature of sender

Stamp and signature of sender
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).